



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013

Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long.....310-329-7548

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St, Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh.....310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam.....626-960-8283

Tổng Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương.....909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T.Úy: Pt. Px. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam:626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương.....562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Thế Lữ310-409-5836

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R. 626 327-9452

Chủ Nguyễn: ÔB. Bùi Đức Thịnh & Nga.....714-803-6038

Đoàn Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B 626-351-2955

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ.....562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoá, C.Ss.R.....626-480-7975

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....626-444-2511

LD. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long818-894-1176

LD. Trưởng: A. Bùi Quang Trung909-532-3353

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LD. Trưởng: A. Phạm Cương.....310-956-8348

Linh Thao:

T. Úy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

LD. Trưởng: Ô. Võ Thành Công.....626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất626-917-4517

Phong Trao Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R.....626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ714-240-2126

Phong Trao Canh Tân Đặc Sủng

T. Úy: Pt. Đominicô Vũ Quốc Anh805-233-7226

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu818-251-6462

Lễ Minh Máu Thánh Chúa - Năm B

Ngày 07/06/2015 – Bản Tin Số 15127

Hãy Nhận Lấy... Mà Nhớ Đến Thầy

-Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long



Lên cân vừa dễ vừa nhanh, xuống cân thì khó mà lâu bội phần. Giữ được một thân hình gọn gàng không phải là một chuyện đơn giản, nhưng trái lại, nó luôn đòi hỏi ta phải có một sự kỷ luật nghiêm khắc trong chế độ dinh dưỡng và giờ giấc ăn uống. Sống ở Hoa Kỳ nhiều năm, chẳng mấy ai ngạc nhiên là người dân chết

nhiều vì no thay vì đói. Nếu so sánh với các nước khác trên thế giới, một khẩu phần ăn của người Mỹ có thể nói là nhiều nhất. Một phần ăn sang của người Mỹ nhiều gấp mấy lần ở Việt Nam. Trung bình, một bữa ăn sáng của giới bình dân trong nước là khoảng mười hai cho đến mười lăm ngàn đồng VN, tương đương \$.50 ~.75. Giới nghèo có khoái ăn sang thì cũng chỉ sáng ăn khoai. Trong khi đó, chúng ta ăn uống phủ phê rồi đóng hộp đem về bỏ tủ lạnh, nhưng chưa chắc gì sẽ ăn tiếp ngày mai.

Nếu chúng ta phân tích kỹ, thực phẩm rất là nguy hiểm cho sức khoẻ con người một khi chúng ta không có một chế độ ăn uống lành mạnh và không hoạt động tập thể dục. Chưa nói đến các chất hóa học trong thực phẩm, ăn uống không điều độ dễ làm cho con người bị béo phì, gây ra các bệnh tật sau này, tác động tâm lý, và ảnh hưởng kinh tế gia đình v.v. Hy vọng là nhiều cha mẹ sẽ quan tâm hơn đến vấn đề ăn uống của con cái hằng ngày. Đó là chuyện thực phẩm cho cơ thể con người. Vậy lương thực cho tâm hồn là gì?

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✕ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.....713-835-9537 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiên..... 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✕ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh mục Việt Nam 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Trần Minh Quân 626-285-5943 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✕ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✕ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan..... 818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✕ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái..... 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc..... 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✕ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✕ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 9134 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✕ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✕ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Chánh Xứ: Lm. Gioan Trần Văn Quý 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✕ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R 626 327-9452 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✕ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✕ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✕ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Tại TGPLA Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long, St. Albert the Great, R.D 310-329-7548 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Matthias Church, Hungt. Park 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, LA 323-935-1128 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Our Lady of Per. Help, S.C 661-259-2276 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V. 310-377-5571 Lm. Augustino Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher, WC 626-960-1805 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy 310-424-9051 Lm. Joseph Quân Nguyễn, St. Joan of Arc, Los Angeles 310-479-5111 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary 805-482-1061 Lm. Phêrô Ngô Đình Thóa, C.Ss.R, TV Giêradô Majella 626-480-7975 Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng TV Giêradô Majella, B. Park 626-377-6540 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Giuse Lê Minh Duy, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, S.B.D. Don Bos. Tech Int 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J. Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✕ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 626-288-8912 Quản Nhiệm: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Dòng Tu Việt Nam</p>	
<p>DÒNG NAM:</p>	
<p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997</p>	
<p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706</p>	
<p>Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M 714-315-3596</p>	
<p>Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B 209-351-1936</p>	
<p>DÒNG NỮ:</p>	
<p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bà Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thêrêsa Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906</p>	
<p>Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến 562-809-1570</p>	
<p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p>	
<p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv. 562-866-0675</p>	
<p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP 626-284-9585</p>	
<p>Đặc trách Ởn Thiên Triệu: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 661-259-2276</p>	



BÀI ĐỌC I: Xh 24, 3-8

"Đây là máu giao ước Thiên Chúa đã cam kết với các người"

Trích sách Xuất Hành

Trong những ngày ấy, Môsê đến thuật lại cho dân chúng nghe tất cả những lời và lề luật của Chúa, và toàn dân đồng thanh thưa rằng: "Chúng tôi xin thi hành mọi lời Chúa đã phán". Vậy Môsê ghi lại tất cả những lời của Chúa. Và sáng sớm, ông chỗi dậy, lập bàn thờ ở chân núi, dựng mười hai cột trụ, chỉ mười hai chi họ Israel, ông sai các thanh niên trong con cái Israel mang của lễ toàn thiêu và hiến dâng lên Chúa những con bò tơ làm hy lễ giao hoà. Môsê lấy phân nửa máu đổ vào các chậu và rưới phân nửa kia lên bàn thờ. Ông mở quyển giao ước ra đọc cho dân nghe và họ thưa: "Chúng tôi xin thi hành và tuân theo tất cả những điều Chúa đã phán". Vậy ông lấy máu rảy lên dân chúng và nói: "Đây là máu giao ước Thiên Chúa đã cam kết với các người theo đúng tất cả những lời đó".

Lời Của Chúa

DÁP CA: Tv 115, 12-13. 15-16bc. 17-18

Đáp: Tôi sẽ lãnh chén cứu độ, và tôi sẽ kêu cầu danh Chúa

Hoặc đọc: Alleluia

Xướng: 1. Tôi lấy gì dâng lại cho Chúa, để đền đáp những điều Ngài ban tặng cho tôi? Tôi sẽ lãnh chén cứu độ, và tôi sẽ kêu cầu danh Chúa.

2. Trước mặt Chúa thật là quý hoá, cái chết của những bậc thánh nhân Ngài. Tôi là tôi tớ Ngài, con trai của nữ tì Ngài, Ngài bẻ gãy xiềng xích cho tôi.

3. Tôi sẽ hiến dâng Chúa lời ca ngợi làm sinh lễ, và tôi sẽ kêu cầu danh Chúa. Tôi sẽ giữ trọn lời khẩn xin cùng Chúa, trước mặt toàn thể dân Ngài.

BÀI ĐỌC II: Dt 9, 11-15

"Máu Chúa Kitô tẩy sạch lương tâm chúng ta"

Trích thư gửi tín hữu Do-thái.

Anh em thân mến, Chúa Kitô xuất hiện như vị Thượng tế cầu bầu mọi phúc lành tương lai. Người đi qua nhà tạm rộng rãi và hoàn hảo hơn, không phải do tay người phàm xây dựng, nghĩa là không thuộc về trần gian này, cũng không nhờ máu dê bò, nhưng nhờ chính máu của Người mà vào Cung Thánh chỉ một lần và đem lại ơn cứu độ muôn đời. Vì nếu máu dê và tro bò mà người ta rảy trên kẻ ô uế còn thánh hoá được thân xác nên trong sạch, huống chi máu của Đức Kitô, Đấng đã

nhờ Thánh Thần mà hiến tế chính mình làm của lễ trong sạch dâng lên Thiên Chúa; máu đó sẽ tẩy sạch lương tâm chúng ta khỏi những việc sinh sự chết, khiến chúng ta có thể phụng sự Thiên Chúa hằng sống. Vì vậy Chúa Kitô là trung gian của Tân Ước, vì nhờ sự chết của Người để cứu chuộc tội phạm dưới thời Cựu Ước, mà những kẻ được kêu gọi, đến lãnh lấy gia nghiệp đời đời đã hứa cho họ.

Lời Của Chúa

CA TIẾP LIÊN

"Lauda Sion: Hỡi Sion, Hãy Ngợi Khen"
Trước Alleluia, có thể hát hoặc đọc Ca Tiếp Liên này, tất cả hoặc từ câu 21 ("Này đây bánh") cho đến hết.

1. Hỡi Sion, hãy ngợi khen Đấng cứu độ người, Đấng lãnh đạo và mục tử của người / với những bài vãn và những khúc ca!
2. Người có sức chùng nào, hãy rán ngợi khen chùng nấy, vì Người vĩ đại hơn mọi lời khen ngợi, và người cũng không đủ sức ngợi khen Người.
3. Đền tài của sự ngợi khen đặc biệt, đó là bánh sống và tác thành sự sống, ngày hôm nay đã đặt ra cho người.
4. Đó là bánh mà trên bàn tiệc thánh, cho đoàn thể mười hai người anh em, Chúa đã ban tặng chẳng khá nghi ngờ.
5. Hãy xướng lên lời ca khen ngợi đầy đủ, lời ca hoan hỉ và râm ran, tâm thần hãy vui mừng rạng rỡ!
6. Vì đây là ngày trọng thể, ngày kỷ niệm bàn tiệc thánh/lần đầu tiên được thiết lập ra.
7. Tại bàn tiệc này của Đấng Tân Vương, lễ Vượt Qua mới theo luật pháp mới / chấm dứt lễ Vượt Qua của thời đại cũ.
8. Lễ nghi cũ nhường chỗ cho sự thực; đêm tối tăm nhường chỗ cho sự sáng sủa.
9. Điều mà Chúa Kitô đã làm trong bữa tiệc ly, thì Người đã ra lệnh cho thực thi điều đó để nhớ lại Người.
10. Nhờ lời thánh huấn của Người dạy bảo, chúng ta làm phép cho bánh và rượu / trở nên lễ vật hy sinh ban ơn cứu độ.
11. Đây là tín điều dạy người Kitô hữu rằng / bánh trở nên thịt Chúa, và rượu trở nên máu Người.
12. Điều bạn không hiểu, không xem thấy, thì đức tin mạnh mẽ xác nhận xảy ra, ngoài luật lệ thiên nhiên.
13. Dưới những hình sắc khác nhau, chúng chỉ là biểu hiệu, không còn thực chất, có ẩn nấp những thực tại cao siêu.
14. Thịt Chúa là của ăn, máu Người là thức uống, nhưng Chúa Kitô vẫn còn đầy đủ dưới mỗi sắc hình.
15. Người không bị kẻ lãnh nhận nghiền nát, không bị bẻ gãy, không bị phân chia, nhưng Người được thiên hạ lãnh nhận toàn thân.

(đọc tiếp trang 4)

16. Một người lãnh nhận, ngàn người lãnh nhận, những người này cũng lãnh bằng những người kia, thiên hạ ăn thịt Người mà Người không bị tiêu hao.
17. Người lương thiện lãnh, kẻ ác nhân cũng lãnh, nhưng số phận họ không đồng đều: hoặc được sống hay là phải chết.
18. Kẻ ác nhân phải chết, người lương thiện được sống; hãy coi, cùng một cửa ăn như nhau, mà kết quả khác xa biết mấy.
19. Hình bánh bị vỡ, chớ khá lo âu, nhưng hãy nhớ rằng / trong miếng vỡ cũng như trong toàn thể / Chúa vẫn hiện diện đầy đủ như nhau.
20. Bản chất không hề bị bẻ vỡ, duy có biểu hiệu bị phân chia, nhưng không giảm thiểu tình trạng và đáng vốc của Đấng ẩn dật bên trong. 21. Đây đây bánh của các thiên thần, biến thành lương thực của khách hành hương; thực là bánh của những người con cái, không nên ném cho loài khuyển.
22. Bánh này đã được báo trước bằng hình ảnh, khi người ta sát tế Isaac, chiến của lễ vượt qua đã được kể ra, khi cha ông chúng ta được tặng manna.
23. Lạy Chúa Giêsu là mục thủ tốt lành, là bánh thực, xin Người thương xót, chăn nuôi và bảo vệ chúng con; xin Người ban cho chúng con nhìn thấy / những điều thiện hảo trong cõi nhân sinh.
24. Chúa là Đấng thông biết và có thể làm nên mọi sự, Chúa nuôi dưỡng chúng con trong đời sống tạm gửi này, trên cõi cao xanh, xin cho chúng con được trở nên thực khách đồng bàn của Chúa, đồng thừa kế và đồng danh phận / với những công dân thánh của nước trời. Amen. Alleluia.

ALLELUIA: Ga 6, 51-52

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Ta là bánh hằng sống từ trời xuống; ai ăn bánh này, thì sẽ sống đời đời". - Alleluia.

PHÚC ÂM: Mc 14, 12-16. 22-26

"Này là Mình Ta. Này là Máu Ta"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Ngày thứ nhất trong tuần lễ ăn bánh không men là ngày giết chiến mừng lễ Vượt Qua, các môn đệ thưa Chúa Giêsu rằng: "Thầy muốn chúng con đi dọn cho Thầy ăn Lễ Vượt Qua tại đâu?" Người liền sai hai môn đệ đi và dặn rằng: "Các con hãy vào thành, và nếu gặp một người mang vò nước thì hãy đi theo người đó. Hễ người ấy vào nhà nào thì các con hãy nói với chủ nhà rằng: Thầy sai chúng tôi hỏi: 'Căn phòng Ta sẽ ăn Lễ Vượt Qua với các môn đệ ở đâu?' Và chủ nhà sẽ chỉ cho các con một căn phòng rộng rãi dọn sẵn sàng và các con hãy sửa soạn cho chúng ta ở đó". Hai môn đệ đi vào thành và thấy mọi sự như Người đã bảo và hai ông dọn Lễ Vượt Qua.

Đang khi họ ăn, Chúa Giêsu cầm lấy bánh, đọc lời chúc tụng, bẻ ra và trao cho các ông mà phán: "Các con hãy cầm lấy, này là Mình Ta". Rồi Người cầm lấy chén, tạ ơn, trao cho các ông và mọi người đều uống. Và Người bảo các ông: "Này là Máu Ta, Máu tân ước sẽ đổ ra cho nhiều người. Ta bảo thật các con: Ta sẽ chẳng còn uống rượu nho này nữa cho đến ngày Ta sẽ uống rượu mới trong nước Thiên Chúa". Sau khi hát Thánh Vịnh, Thầy trò đi lên núi Cây Dầu.

Tin Mừng Của Chúa

Hãy Nhận Lấy ... Mà Nhớ Đến Thầy (tiếp trang 1)

Chúa Giêsu vẫn đang dưỡng nuôi Giáo Hội bằng chính Mình và Máu Ngài qua mỗi Thánh Lễ Misa hằng ngày. "Các con hãy nhận lấy mà ăn ... mà uống" không chỉ là sự ban phát của ăn thiêng liêng mà còn là lời mời gọi con người hãy đến với sự rộng lượng và lòng khoan dung của Thiên Chúa.

Nhiều người sợ phạm tội trọng không dám lên rước Chúa vào lòng một cách bất xứng, đó là điều tốt. Nhưng hãy thận trọng kéo rơi vào cám dỗ của ma quỷ là làm cho tâm hồn con người càng ngày càng chết đói khô khan xa cách Chúa. Đối với những ai đang sống trong tội trọng vẫn lên rước Chúa, người đó có thể một là coi thường Thánh Thể hai là có một nghị lực rất mạnh mẽ dám tin vào lòng khoan dung của Thiên Chúa. Tất cả chỉ một mình Thiên Chúa hiểu và người đó biết mình đang cần gì. Thánh Gioan Vianney có khuyên giáo dân của ngài là khi lên rước lễ các con đừng nói mình không xứng đáng vì thực chất chẳng ai xứng đáng cả, nhưng hãy nói là con cần Chúa. Nếu chỉ chọn một giữa sợ Chúa và cần Chúa, thì bạn chọn cái nào? "Các con hãy làm việc này mà nhớ đến Thầy."

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (8/06- 14/06)

08/6: Thứ Hai

2 Cr 1:1-7; Tv 34:2-3,4-5,6-7,8-9; Mt 5:1-120

09/6: Thứ Ba trong tuần thứ Mười Mùa Thường Niên

2 Cr 1:18-22; Tv 119:129,130,131,132,133,135; Mt 5:13-16

10/6: Thứ Tư trong tuần thứ Mười Mùa Thường Niên

2 Cr 3:4-11; Tv 99:5,6,7,8,9; Mt 5:17-19

11/6: Thứ Năm trong tuần thứ Mười Mùa Thường Niên Thánh Barnabas, Tông Đồ

2 Cr 3:15; 2 Cr 4:1,3-6; Tv 85:9-10,11-12,12-13; Mt 5:20-26

12/6: Thứ Sáu trong tuần thứ Mười Mùa Thường Niên Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu

2 Cr 4:7-15; Tv 116:10-11,15-16,17-18; Mt 5:27-32

13/6: Thứ Bảy trong tuần thứ Mười Mùa Thường Niên Lễ Trái Tim Vô Nhiễm Đức Mẹ

2 Cr 5:14-21; Tv 103:1-2,3-4,8-9,11-12; Mt 5:33-37

14/6: Chúa Nhật thứ Mười Một Mùa Thường Niên

Ed 17:22-24; Tv 92:2-3,13-14,15-16; 2 Cr 5:6-10; Mc 4:26-34

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 6 năm 2015

Ý Chung: Cầu cho những người di cư và tị nạn nhận được sự đón tiếp và tôn trọng nơi các quốc gia mà họ đến.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho cuộc gặp gỡ thân tình với Chúa Giêsu khơi dậy nơi nhiều người trẻ niềm khát khao dâng hiến đời sống mình trong ơn gọi linh mục và đời sống thánh hiến.

Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

Chúc Mừng

Chúc Mừng Cha Giuse Quân Nguyễn, Giám Quản Giáo Xứ St. Joan of Arc Catholic Church, Tuyên Úy Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles nhân dịp Lễ Tạ Ơn kỷ niệm 10 năm Linh Mục.

Thánh Lễ sẽ được cử hành vào lúc 10:00 giờ sáng Chúa Nhật ngày 07 tháng 06 năm 2015 tại Thánh Đường St. Joan of Arc Catholic Church 11534 Gateway Blvd Los Angeles, CA 90064. (310) 479-5111.

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles xin hiệp cùng với Cha tạ ơn và tôn vinh Thiên Chúa vì những hồng ân cao cả Ngài đã ban tặng cho Cha trong đời Linh Mục.

Nguyện xin Thiên Chúa qua lời chuyển cầu che chở của Mẹ Maria Thánh Giuse bổn mạng, ban cho Cha sức khỏe dồi dào, tràn đầy nghị lực và hồng ân để Cha luôn được nhiều niềm vui trong mọi hoàn cảnh của cuộc đời phục vụ.

Cộng Đồng chúng con chân thành kính chúc.

TM/HĐMV/CĐCGVN/TGP/LA.

Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh.

Chủ Tịch

Thư Mời

(Của Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)

KÍNH GỞI: Cha Đại Diện Liên Lạc Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng giáo phận LA, Cha Tuyên úy Liên đoàn LMTT và quý Cha Tuyên úy các Đoàn LMTT trong TGP LA, Cha Tuyên úy Liên hội Các Bà Mẹ Công Giáo TGP LA, BTV Cộng Đồng và quý BTV cộng đoàn trong TGP LA, BTS Hội các BMCG và quý ban ngành TGP LA.

ĐỒNG KÍNH GỞI: Ban Thủ Lãnh Liên Đoàn - Ban trị sự và Đoàn viên LMTT các Đoàn: Lộ Đức - Thánh Tâm - La Vang - Gia Thất - Phê-rô Torrance - NV các T.Thần - Phục Sinh - Mông Triệu - Mân Côi - St Lucy và Giuse W.Covina

Nhân ngày mừng kính Thánh Tâm Chúa Giê-su Ki-tô, được sự chuẩn thuận của Cha Tuyên úy Liên Đoàn LMTT/TGP LA, trong tinh thần "Canh tân tình huynh đệ", để thêm yêu thương và hiệp nhất cùng nhau phục vụ Thiên Chúa và anh em cho "Nước Chúa Trĩ Đến" Liên đoàn LMTT Tổng giáo phận Los Angeles xin được kính mời:

Quý Cha và quý vị tham dự và hiệp dâng thánh lễ tạ ơn mừng kính Lễ Bổn Mạng và chung vui tiệc mừng

- Tại: Giáo xứ St. Joan Of Arc: 11534 Gateway Blvd., Los Angeles, CA 90064. ĐT:(310) 479-5111
- Thời gian: Thứ bảy ngày 13 tháng 06 năm 2015 từ 9:00am đến 1:30pm.

Rất hân hoan được đón tiếp quý Cha và quý vị. Sự hiện diện của quý cha và quý vị là vinh dự và niềm khích lệ cho Liên đoàn và Ban tổ chức.

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

T/M BAN TRỊ SỰ LIÊN ĐOÀN
Gia-cô-bê Võ Thành Công
Liên Đoàn Trưởng

HIỆP THỈNH
Lm. Joseph Quân Nguyễn
Tuyên Úy

Thư Mời Tĩnh Tâm

Năm Thánh Hiến 2015 là dịp để thành phần được thánh hiến bởi Phép Rửa ý thức ơn gọi nên thánh bằng đức ái trọn hảo, theo mô phạm sống Lòng Thương Xót Chúa (LTXC) của Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II, của Thánh Faustina, nhất là của Mẹ Maria.

"Trọn lành như Cha Thương Xót" (xem Mathêu 5:48 + Luca 6:36) là chủ đề tĩnh tâm 2015 được Cha Nguyễn Tuấn Long (TGP Los Angeles), Cha Nguyễn Huy Châu (GP San Bernadino), và Cha Nguyễn Uy Sĩ (GP Orange) hướng dẫn, cùng với phần phụ họa của TĐCTT Cao Tấn Tĩnh.

Xin mời đến với cuộc Tĩnh Tâm về LTXC hằng năm này, do Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương (TĐCTT) tổ chức (qua đêm), vào cuối tuần **24-26/7/2015, tại Đền Thánh Đức Mẹ Dâng Con: 1775 S Main Street - Corona CA 92882.**

Hoàn toàn miễn phí hay muốn đóng góp thì tùy nghi. **Xin liên lạc** với Chị Marie Phúc Nguyễn (310) 702-2213, Chị Huỳnh Mỹ Hạnh (805) 616-4725 và Chị Bùi Xuân Hồng (626) 416-8212, hay qua email: daminhmariacaotantinh@gmail.com. Kính mời và đa tạ.

Tĩnh Tâm Linh Thao

Kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự khoá tĩnh tâm theo phương pháp Linh Thao dưới sự hướng dẫn sống động, sâu sắc, dí dỏm của linh mục dòng Tên Nguyễn Công Chánh, trưởng ban Ơn Gọi của dòng Tên tại California.

- Thời gian: từ thứ năm 25/6 đến chủ nhật 28/6, 2015
- Địa điểm: Questhaven Retreat Center
20560 Questhaven Rd., San Marcos, CA 92078
(<http://www.questhaven.org>)
- Lệ phí: \$240 trọn mọi chi phí ăn, ở, tài liệu
- Liên lạc: anh chị Thúy/Cường 714-635-2518
cuongphoto@yahoo.com
anh chị Thanh/Hùng: 626- 457-1953
phuongthanh1@juno.com

Đức Thánh Cha Tô Giac Những Hành Vi Chống Lại Sự Sống

ĐTC Phanxicô tố giác những hành động chống lại sự sống: từ phá thai cho đến thái độ bỏ mặc cho các thuyền nhân chết trên biển cả, khủng bố, chiến tranh, bạo lực...

Ngài bày tỏ lập trường trên đây trong buổi tiếp kiến sáng 30-5-2015 dành cho 400 tham dự viên hội nghị của Hiệp hội Khoa học và sự sống (Scienza e Vita) ở Italia, nhân dịp kỷ niệm 10 năm thành lập hiệp hội này.

ĐTC ca ngợi sự dẫn thân của hội Khoa học và sự sống nhằm bảo vệ sự sống con người ngay từ lúc mới bắt đầu, thăng tiến nền văn hóa sự sống, chống lại thứ văn hóa gạt bỏ. Ngài nhận xét rằng: "Mức độ tiến bộ của một nền văn minh được đo lường theo khả năng giữ gìn sự sống, nhất là trong các giai đoạn mong manh nhất của sự sống, chứ không phải tùy theo sự phổ biến các dụng cụ kỹ thuật. Khi chúng ta nói về con người, không bao giờ chúng ta được quên tất cả những vụ tấn công đặc tính thánh thiêng của sự sống con người."

Và ĐTC liệt kê một số những tấn kích sự sống con người và khẳng định rằng: "Tệ nạn phá thai là một cuộc tấn công sự sống. Để cho các anh chị em chúng ta chết trên những con thuyền tại kênh Sicilia là tấn công sự sống. Tấn công sự sống cũng là để cho các công nhân bị thiệt mạng trong lúc làm việc vì không tôn trọng những điều kiện tối thiểu để bảo đảm an ninh. Bỏ mặc cho chết vì suy dinh dưỡng là tấn công sự sống. Khủng bố, chiến tranh, bạo lực, và cả việc làm cho chết êm dịu (eutanasia) cũng là tấn công sự sống. Yêu sự sống là luôn luôn sẵn sàng tha nhân, muốn cho họ được sự thiện, vun trồng và tôn trọng phẩm giá siêu việt của con người" ■

(Theo Lm. Gioan Trần Đức Anh, O.P., đài Vatican)

ĐTC Phanxicô Cầu Nguyện Cho Các Nạn Nhân Của Thảm Họa Lật Phà Trung Quốc

Đức Thánh Cha Phanxicô cầu nguyện cho các nạn nhân và bị mất tích trong thảm họa đắm phà Trung Quốc trên sông Dương Tử. Hơn 400 người vẫn còn mất tích sau khi một chiếc phà bị lật ở con sông lớn nhất của Trung Quốc.

Đức Thánh Cha nói: "Tôi bày tỏ sự gần gũi của tôi đối với người dân Trung quốc trong lúc khó khăn gây ra bởi thảm họa phà trên sông Dương Tử. Tôi cầu nguyện cho các nạn nhân, cho gia đình của họ, và cho những người tham gia vào các nỗ lực cứu hộ. Đối với tất cả các bạn và những người thân yêu của bạn tôi cầu xin ơn

binh an và niềm hân hoan dồi dào trong Đức Kitô. Xin thiên Chúa chúc phúc cho các bạn." ■

(Theo Tú nạc, NMS, thanhlinh.net)

Những Tiêu Chuẩn Mới Về Tài Chính Vatican Là Phục Vụ Nhu Cầu Mục Vụ Giáo Hội

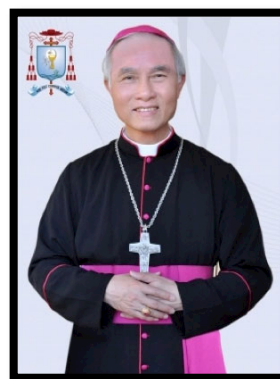
Để khuyến khích tính minh bạch và trách nhiệm giải trình trong các giao dịch tài chính Vatican là "một nghĩa vụ đạo đức đối với Giáo Hội," tân lãnh đạo Cơ quan Thông tin Tài chính của Vatican (FIA) cho biết trong một cuộc phỏng vấn độc quyền với Hãng Thông tấn Công Giáo (CNA).

Tomasso Di Ruzza, người đã nhận vai trò lãnh đạo FIA vào tháng Giêng, nói rằng nhiệm vụ văn phòng của ông không chỉ đơn thuần là đưa Vatican tuân thủ các tiêu chuẩn Âu châu hiện nay đối với các giao dịch tài chính. Quan trọng hơn, ông nói, FIA được "áp dụng tiêu chuẩn quốc tế chặt chẽ với tính chất và nhiệm vụ của Tòa Thánh trên thế giới."

Di Ruzza báo cáo rằng các tiêu chuẩn mới của Vatican đã cho kết quả tích cực, giảm cơ hội về những hành vi sai trái về tài chính. Ông thừa nhận rằng, vì sự yếu đuối của bản chất con người, nên không bao giờ có thể loại trừ khả năng gian lận hoặc trộm cắp. Nhưng ông so sánh công việc của FIA với hệ thống miễn dịch trong cơ thể con người, là phải bảo vệ chống lại khả năng bị nhiễm trùng. ■

(Theo Tú nạc, NMS, thanhlinh.net)

Đức Thánh Cha Phanxicô Bổ Nhiệm Giám Mục Phó Giáo Phận Xuân Lộc



Hôm 04-06-2015, Phòng Báo chí Tòa Thánh đã công bố thông tin về việc bổ nhiệm Giám mục phó giáo phận Xuân Lộc như sau:

"Đức Thánh Cha Phanxicô đã bổ nhiệm Đức giám mục Giuse Đình Đức Đạo, giám mục phụ tá giáo phận Xuân Lộc, hiệu toà Gadiaufala, làm giám mục phó giáo phận Xuân Lộc (Việt Nam)" ■

(Theo hdmvietnam.org, press.vatican.va)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH



TALK



24/7 HELP



**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

HOLIDAY SPECIAL

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

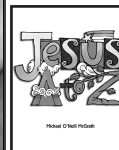
*First Three Months



Life Matters



For more information go to
www.usccb.org/respectlife



Jesus A to Z

Michael O'Neill McGrath, OSFS

A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.

007199 9 x 12 Hardcover
 \$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Saint Margaret Sunday Missal

Designed to be
Your Personal Prayer Companion
 through 2030

Readings • Reflections • Prayers

In Stock & Ready to Order Today.

CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95

800-566-6150 • www.wlpmusic.com



**Paluch Partners - a simple way for you to partner
 with service providers who support your parish
 through their sponsorship of the parish bulletin.**



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.

11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261

Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: CARLOS hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770



Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.




WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489



Sanitation



CatholicMatch® California
CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TỬ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

SolarTime
Save Time - Save Energy - Save Money

Hãy làm chủ Điện Năng Lượng Mặt Trời.
KHÔNG TIỀN DOWN. KHÔNG TIỀN LỜI.
Được 30% Tax Credit.
Tiết kiệm tối đa tiền điện.

\$500 Donate cho cộng đoàn! Xin gọi Tuấn.
www.gosolartime.com | Email: info@gosolartime.com

626.789.2080
626.757.6677
Free Estimate!

SolarTime cung cấp các sản phẩm chính hiệu của Mỹ, Nhật. 25 years warranty. Có nhiều sản phẩm để lựa chọn. Lắp ráp miễn phí cho Nhà ở và Cơ sở thương mại.

VFI Valley Financial Investments, Inc.



9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.


HAI LE Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

An App for Catholics.
An App for your Parish.
ALL IN ONE!
Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory



SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact DAN DeMARTINI today at (800) 231-0805 demartinid@jspaluch.com


J.S.Paluch Company **WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS**
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Following Jesus Every Day:
GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING

Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm



CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

What if you are Alone and have an Emergency?

Just One Push of a Button can Protect You from Emergencies at Home and Away!

✓ Medical ✓ Falls
✓ Fire ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS \$1 A DAY!

888.290.8871
www.lifewatch-usa.com

NOW WITH GPS!

"I'm never alone with LIFEWatch."
- Dick Van Patten

LIFEWatchUSA




God Invites Vocations.

You Can Help Close the Deal.

Serra for Priestly and Religious Vocations

